Lu sule te San Pietru

Lu sule te San Pietru ete diversu te l'autri suli

Parla, sona, canta, cu tanti culuri

Autore: Pierluigi Covelli

LU FAUGNU

Cè sulagna! Face nu cautu ca te suture

‘Na cariola ‘nterra ‘nde sta sculu,

la sira, la matina, a tutte l’ure,

stu faugnu me vai propiu ntra lu culu.

Eh drhu Signore!!! N’alitu te ientu nu putia

sulu pe nu mumentu fare sare,

cu me pozzu all’umbra te stà ulia

sulamente ddo minuti ddifriscare!?

Ma l ‘nviernu, quando rria, già me sentu,

ca ticu: “face ntustare ste povere osse;

stu friddu, cchiui te lu cautu, è ‘nu turmientu”!

La verità, sta pensu, è sulamente quista:

simu viziati, facimu mute mosse!

Te conseguenza, mancu lu tiepitu stai ‘nlista.

Francesco Giordano

Autore: Francesco Giordano

LI SUTURI TE LU TATA

Lu sule stai a punente e sta scurisce,

se sente, rraucàta na cicala…..

nu cane lupu sta rusce e ‘nnamarìsce

inthra ‘nu nitu se sente ‘nu stindicchiu t’ala.

Se ddìscita ‘nu riddhru chiangi-chiangi,

cu lu cri-cri te pizzica lu core,

‘na scialineddhra sta scioca ’nthra l’aranci

…se perdenu le finite ‘ntra stu fore.

Iou sittatu an terra, ncoste a ‘na scala,

‘nu libbru chiusu a manu, su studente;

lu tata tira l’acqua cu se llava,

ni scappa ‘nu surrisu cumpiacente.

Uè tà – ticu ‘ntra mie –, cu le fatie

Te ddhre razze ca zappanu stu fore,

tie tiri l’acqua ca serve sulu a mie

e l’acqua è toa, è fatta te sutore.

Iou mo’, me passa ‘nu pinsieri:

Ma ci nu nc’eri tie cu ddhru gran core

Iou putia fare sulu ‘nu mistieri,

te lu furese….., e tie me uei dottore.

Uè tà, stasira nu te llavare

Si beddhru puru quandu vai mmucatu,

mbrazzate a mie, t’aggiu ringraziare

pe tuttu quiddhru ca m’à sempre datu.

Liberamente da me adattata, da un'idea di G.Diviesto

F.Giordano

Autore: Francesco Giordano

LA MAMMA

La mamma è n’authra cosa: lu cirvieddhru,

lu piernu te la casa, lu fiatu, l’armunia;

è quiddhra ca cumanda l’intera cumpagnia;

stai an capu te lu capu te casa: è nu cappieddhru.

An turnu tene sempre capannieddhru,

bbata a mille cose, è comu Maria;

e ci nu se ferma pe ‘na malatia

stai sempre tisa, l’urtimu natu an queddhru.

A ci ‘nu puntu, a ci ‘na facce storta,

a ci ‘nu vasu, a ci ‘n’avvertimentu.

E se capisce la mamma quandu ha morta,

quandu nu nc’ete cchiui sta ruzzuluna:

ca pare ca te ‘ccite ognu mumentu

e dopu ‘nu minutu te pirduna.

Autore: Francesco Giordano

LU LAMIENTU TE ‘N’ARVILU TE ULIA

Nu te pinsare

ca iou suntu cchiui l’arvilu te ‘na fiata,

te quiddhri ca li furesi chiantanu ‘nthra llu fiéu

cu li paritieddhri ausati nturnu nturnu,

a ddu ‘nthra pethre e scrasce

‘nc’era cu timi le sacare.

None, figghiu,

la campagna mia l’annu cangiata tutta:

“Centhru-ri-si-tin-ziale” l’ànnu chiamata moi,

e a ci nci abita ete la nublessa,

gente ca nun bole cchiui

cu ni parli alla manera noscia,

percè, me ticenu, ca lu dialettu

ete cosa ca sape te villanu.

Gente sthruita suntu….

E none ca sapenu sulu l’italianu…,

mo’ canuscenu puru

lu parlare te tutte le lingue te lu mundu,

senza cuntare

la lngua ‘ncora cchiù saputa

te li sthréusi.

Iou stessu, figghiu miu,

‘n’arvilu signuru mo’ me sentu.

Me ticenu ca “fazzu onore alla mia razza”,

percene, comu li vecchi signuri te na fiata,

tegnu lu sangu blu inthra ‘lle vine.

E bbé veru, figghiu miu, è la stessa cosa:

ca a quiddhri lu sangu

na ddivintatu niuru

percene vivenu ncafurchuati,

te n’annu all’authru chiusi ‘nthra palazzi;

a mie s’à fattu niuru

pe li parìti ca m’ànu ausati ‘nturnu,

parìti vàuti, fenc’alle stiddhre te lu cielu;

pariti ca m’ànu fattu scerrare

lu sule, lu ientu e puru la ddòre te la terra.

F.G.

31.03.2018

Autore: Francesco Giordano

EH MA'!

Eh mà! Me ricordu ncora dhru giurnu malitettu

pare foi ieri, e puru su tant'anni;

chiangivi a sthrazzacore, minata 'nthr' allu liettu.

Me ricordu, nui piccinni, nci sthringivi forte

E dhru giurnu l'amore nuesciu

sfitau lu mundu interu, sfitau puru la sorte.

Io chiangia, capia ca la vita cchiui nu bera rosa;

tie me me mbrazzavi e dicivi, sforzandu la ucca a risu

" nu chiangere, n'cè la mamma, pensa a na bella cosa".

Eh mà, moi ulia tè mbrazzu, ulia cu stai cu mie

E strtingendute ulia te ticu ca thruai "la bella cosa".

E sai ce bbete? Cu pensu sempre a tie.

F. Giordano

Autore: Francesco Giordano

Vindimare

Te stu periodu tantu tempo arretu

Te vinu e de mustu profumava Santu Pietru

Lu santipitraru se nde turnava

Te la rotonda e de campu Te mare

Pe' scire a vindimare.

La fimmina pronta alle cinque Te la matina

Forbice e sicchiu a manu

N' anti casa te lu patrunu

Passava Lu camiu e le caricava,

Ci putia pure Lu figghiu se portava

Cussi la sciurnata Te bucca e carica Se buscava

Ci scia a Lieuli a Cantamessa

Vindimare era na festa

Se ritia se scherzava

Intra le filare na' canzune popolare sempre echeggiava

Ma soprattuttu se fatiava

E ci n' acinu an terra Te la rappa Catia

Comu na preziosa perla, se cugghia

Quandu l' urtima Tina era china

Lu fattore scia rittu rittu alla cantina

Tra le strate te Santu Pietru

Nu profumu na dore

Ca te mbriacava Lu core

Mustu biancu, russu malvasia

La ndore ntra le case trasia

Mo.le cose su cangiate

Lu santupitraru pe' campare

Alla postu te lu cippune a misu lu pannellu solare

Ma tinimu chiusa e cilususa ntra lu core

Te lu mustu la ndore

Te lu vinu lu sapore

Autore: Stefania Leone

Lu dialettu santupithraru

Lu dialettu santupithraru nuesciu ete musica ntica

Ca ntra li cuori bussa comu n'amica

Le parole te li nonni e te le madri

ne parlanu de li tiempi chiù cauti

Alli giovani vae consegnatu

comu nù donu preziosu e amatu

Cussì lu passatu nu se nde vae

ma vive conu nè lu tae

Percè ogni frase, ogni suonu

nci ricorda te ddu vinimu

E lu futuru sará chìù veru

ci ntrà lu dialettu chiamu lu sentieru

Autore: Pierluigi Covelli

Le matine ca nu te scerri.

La prima sveglia la sunavanu lì cedrri, tra mite e passaricchi cuminci te stindicchi, poi lu cautu ntra la machina te lu ghiasciune te spanteddra e pari propriu na cuzzeddra, scindi uardi ancelu e riti e l'uecchiu fuce all'arvilu te fiche,mangi cu do garze ca quasi nnutichi culle fiche e le friseddre nu te nde iessenu punteddre Liberi e felici piccinni ieri, osce quasi vecchi,culli uai ma cu dri ricordi ntra li pinzieri e dra felicità ca na rrimasta intra all'uecchi!!!!

Autore: Ugo Lops

Poesia

Cu nu fogliu biancu

Na penna a manu

Cercu l' ispirazione pe' scrivere na poesia

Me dummandu e pensu

C' e' pote essere poesia ?

La mente pensa e la manu scrive

Poesia, ete na mamma ca mbrazza e bacia

Lu piccinnu sou.

Poesia ete nu vecchiareddhu sittatu nanti l' uscita te casa

Cu na coppola an capu, nu bastone consumatu

Ntra le mane

Ca se gode l' urtime sciurnate te sule cautu te settembre

Ete lu furnaru, lu contadini

Poesia ete nu semplice cristianu

Ca te parla cu lu core e te tai buoni consigli

Lu sule, lu mare, lu cielu ....

Tuttu po' divintare poesia

Tuttu po' divintare amore

Tuttu dipende da comu vuardi e piensi

Autore: Stefania Leone

Lu mamminu camina pe casa

Lu mamminu camina pe casa

La matonna lu zicca e lu bacia

San giuseppu cu l'uecchi te fore

Chiappa lu mamminu e lu sculacchia a dra gore.

Autore: Mino Braione

TERRA MIA

Suntu santupithraru e me nde vantu,

lu sule, lu cielu, tuttu è nu mantu;

l'arvili te ulie tinimu giacanti,

uegghiu profumatu e mieri frizzanti.

Le Poesie in Dialettu Santupithraru

Nu ve ticu poi lu mare e li sciardini,

smeraldu lucente e frutti zzuccarini.

Nu parlamu poi te le pietanze,

ricche fucazze rispettanu le usanze,

cu fave e cicore, cozze risu e patate,

casu ricotta e cime te rape nfucate.

Ci pensu a ddhri figghi ca chiangendu partera,

pe thruare fatia a nforza se nde scera,

iou sentu thristezza e malincunia:

la vita è dura quandu nu nc'è fatia.

Li turisti sta scoprenu sta terra patita

E tornanu tutti, comu tirati te na calamita.

Quarche cosa ncete ca nu vai,

tinimu mmundizza ca nu spiccia mai,

ma ci ni sforzamu cu simu educati,

putimu rriare a bueni risultati.

Speriamu ca la Divina Pruvitenza

E lu Guvernu cu aggianu crianza,

si no sta barca sprufunda 'nthra lu mare

e mancu nu pisce se riesce a salvare.

Santupiethru miu, me stai 'nthra lu core,

iata ci qquai nasce, ma puru a ci nci more.

Iou nu te llassu cchiui, si tuttu pe mie,

nu tegnu cchiui vita senza te tie.

28.01.2020 F.Giordano

,

Autore: Francesco Giordano

San Pietro Vernotico picculu e sinceru

San Pietro Vernotico, terra de sule

ddù lu ienti ncarizza le parule

Tra arviri te ulie e lu mare vicinu

nù borgu ca splende comu nù gioiellinu.

Le strade stritte, lu dialettu ca canta

ogne angulu te storia se uanta

Pabula Vernatica, anticu richiamu,

Nù anbracciu calorosu, quai rimanimu.

Ntra lu core te lu Salentu, nu postu speciale, du la vita ete semplice e naturale

San Pietro Vernotico, picculu e sinceru

ntrà lu calore sou, trou sempre lu veru

Autore: Pierluigi Covelli

Lu Frasulinu

Ue cumpa ,viniti tutti mienzu la chiazza

arriatu lu Frasulinu

Ci ta muertu, ci ta stramuertu

Ci ta chiantati lì pummitori all uertu

Dumame, stutame

Iou suntu na lampatina

Cu na lampatina a mucca

Nanti li paisani soi se prisintava

Dumame, stutame

Fuerti sgarzuni pigghiava

Tanti, ma tanti

Ca ni facianu catire pure lì tienti

Quasi niscunu sapu te du vinia,

c è facia, comu campava

ma sempre mbriacu alle stessa ura

alla chiazza se prisintava.

Era lu scemu te Santu Pietru

Ca è vissutu tanti anni rretu

divintatu nazional populare

grazie a na sunata

ca Domenico Modugno

ncia dedicata

Autore: Stefania Leone

Na Fiata

Na fiata

Lu piccinnu sciucava mienzu la strata

Ci nu pallone te pezza

vistitu cu nu straccettu

Oce uai cu nu te la divisa nova

e le scarpe te calcettu

Scia educatu e puntuale alla scola

allu maestru nu utava parola

Mo ci lu maestru tice

Piccinnnu fatte chiu dhrai

pe lu maestru su vuai

Pe li genitori c era rispettu

La sira le ottu

tuttu a liettu

lu bacettu te la bonanotte

na preghiera,

Mo stannu nanti la televisione

Sinu a tarda sera

Iou la differenza l aggiu notata

Secondu ui e megghiu moi

o comu era na fiata?

Autore: Stefania Leone

Lu surdu ' ntra la chiazza

Lu Surdu sta spetta alla Chiazza... silenziosu,

sutta lu campanile , vautu e maestosu

La Chiesa se veste de antiche preghiere,

mentre lu ientu , sussurra le storie leggiere.

Le uci luntane, pe iddhru suntu n' ecu velatu,

ma lu core lu sente, ntra' ddhra serata puru.

'Ntra ddhri passi ca sfioranu le petre e lu cielu,

lu tiempu sta rallenta, ntra' nu sognu de velu.

Ntra' la quiete te ddhra Chiazza te la Chiesa Madre, lu surdu sorride,

lu mundu ete nnu' cantu, ca intra divide

Ntra' ddhra Chiazza , ntra' du fermu momentu

lu silenziu diventa lu sou unicu accentu,

Autore: Gigi Anonimo

Mamma

Ei Ma, ce hai ? nu te tormentare la vita cu faci grandi cose ,ca già cu sinti (mamma) è già na grande

cosa

Autore: Claudio Miglietta

Santu Martinu

SANTU MARTINU

Umitu e friddu: sta spunta matinu,

subbra a ‘nu cavaddhru ‘nc’è Santu Martinu,

quandu,, eccu, vite ‘nu mindicante,

ca pe lu friddu stai thrimulante.

Lu cavalieri se move a pietà,

capisce can ci ole la carità.

Se vanda, nu tene nu sulu quatthrinu,

allora tice a dhru poverinu

“Me dispiace, nienti li pozzu dare,

ma crisciu ca quistu lu pote scarfare””.

Divide a doi lu sou mantellu,

metà lu duna allu poverellu.

Lu sule ha jssutu, sta brilla an cielu,

Santu Martinu continua lu viaggiu

Lu sule lu llumina cu ‘nu rande raggiu..

F.Giordano 11.11.2018

Autore: Francesco Giordano

Roddrha cu le mane

Roddrha cu le mane

'ntra la cascia te lu tata

'ncí su le robbe cu se cangia pe' n'autra fiata!

Cu stu paesaggiu te ulie siccate

Lu contadinu chiange lacrime salate!

Roddrha cu le mane 'ntra la mattrha quand'è china

Ci cu faci lu pane, se troa la farina.

Ne sittamu 'ntaula osce a menzatia

Pe' crai speriamu cu se fatia!

Roddrha cu le mane 'ntra lu stanatu,

Chinu te acqua e lissia cu ne lavamu te stu mucatu!

Roddrha cu la capu 'ntra lu passatu,

Ca a Santu Pietru lu futuru nun c'è riatu!

Roddrha cu l'uecchi stu paise scoraggiatu,

Ca li cristiani chianu chianu hannu bandunatu!

Roddrha cu le mane 'ntra le paute vacanti

Ci se troa nu picchi te speranza pe' tutti quanti!

Autore: Giuseppe Scardino